Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 72 (1981)

Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

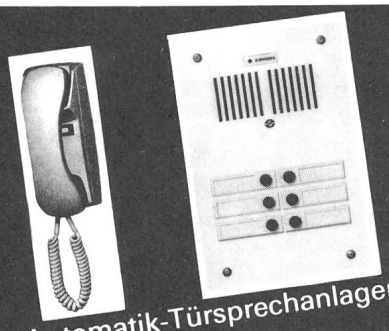
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Unser Schlagerangebot für moderne Ein- und Mehrfamilienhäuser

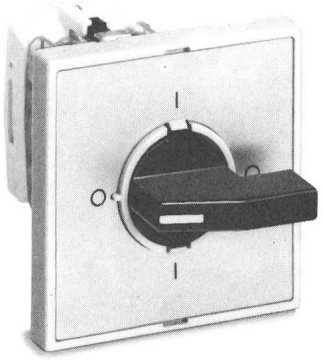


Automatik-Türsprechanlagen

Neuen Fachkatalog verlangen!

LITEMA 8967 Widen
057 - 5 50 80

KONTAKT-ANZEIGE



für Nockenschalter:
Zweckmässige, kompakte Nockenschalter für Einbau und Anbau. 16A 380V~ oder 10A 500V~. Als Aus-, Um-, Stufen-, Wahl-, Motoren-, Voltmeter-, Ampèremeterschalter – und mit Spezialfunktionen nach Ihren Angaben. Entsprechend den internationalen Vorschriften. Schalten Sie um auf Feller!

Feller AG
CH-8810 Horgen
Telefon 01 725 65 65

Feller
Elektrotechnik
Informatik

Feller. Stromführend in Industrieprodukten.

Bibliothek des SEV

Öffnungszeiten für Mitglieder:

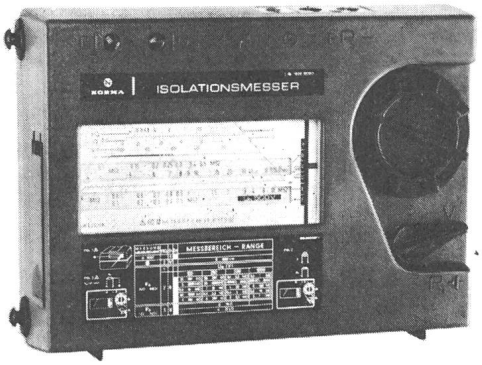
8.30 – 11.30 Uhr
14.00 – 16.30 Uhr

Bibliothèque de l'ASE

Heures d'ouverture pour les membres:

8.30 – 11.30 h
14.00 – 16.30 h

NORMA **ISOLATIONSMESSER**



NEU

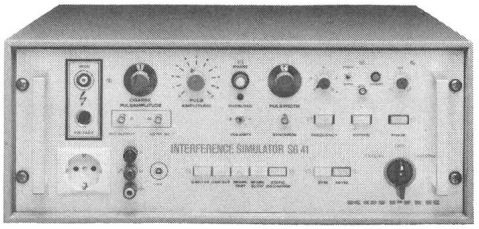
Zur Isolationsmessung nach SEV/VDE-Vorschriften
Messspannungen umschaltbar 100/250/500/1000 V
Widerstandsmessung 0...28 Ω/0...20 kΩ
Spannungsmessung 0...1000 V≃
Eindeutige Ablesung durch fixe Skalenteilung
Robustes, schlagfestes Gehäuse
Arbeitstemperatur –25 ... +50 °C

Armin Zürcher AG
Grubenstrasse 54, Postfach, 8045 Zürich
Telefon 01 / 66 17 50

timonta ag

p. roncaa 4
CH-6850 Mendrisio
Tel. 091/46 10 21
Tx 73915

Netz- und Störsimulatoren



SG 241 Spike-Source für energiereiche Störungen, 0–3 kV, max. 2 J, Impulsbreite 4–50 µsek.; für Netz- und Batteriebetrieb.

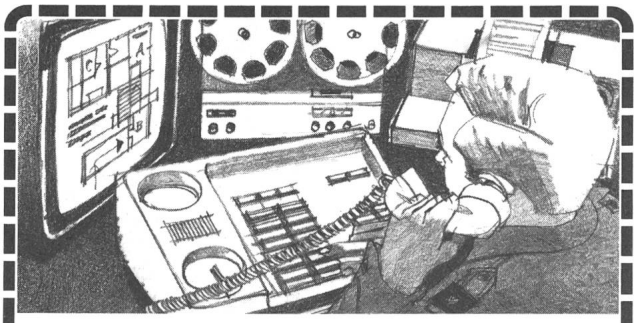
SG 242 Spike-Source für energiearme Störungen, 0–2 kV, max. 30 mJ, Impulsbreite 0,1–0,8 µsek.; für Netz- und Batteriebetrieb.

SG 41 Universeller Störsimulator für energiereiche und energiearme Störungen sowie statische Entladungen.

NS 251 Netzsimulator für die Simulation von Spannungseinbrüchen an Gleich- und Wechselstromnetzen; erlaubt Austastung auch im Spannungsmaximum.

Sondergeräte für 3-Phasen-Netze und nach speziellen Kundenwünschen auf Anfrage.

JKS **KOEPFER**



Wenn eine Alarm- oder Mobilisierungs-Anlage im richtigen Moment funktionieren soll, meldet man sich bei Autophon.

Lassen Sie sich über die Gründe näher informieren.

Es wäre wirklich interessant zu wissen, warum man sich mit einer Alarmübertragungsanlage von Autophon sicherer fühlt:

☐ Informieren Sie uns im Detail über das tonfrequente Übertragungssystem TUS, das Alarmsignale über vorhandene Telefonleitungen überträgt.

☐ Zeigen Sie uns die Vorteile des SMT-Systems, mit dem man selektiv Einsatzgruppen oder einzelne Personen auch über besetzte Telefonleitungen mobilisieren kann.

☐ Wir sind zudem an einer kombinierten TUS/SMT-Anlage interessiert.

Senden Sie uns bitte die angekreuzten Unterlagen, denn sicher ist sicher.

Name: in Firma:

Strasse: Telefon:

PLZ: Ort:

Einsenden an: Autophon AG, Vertriebsleitung Schweiz, Staufacherstrasse 145, 3000 Bern 22 SEV

ADVICO

Autophon-Niederlassungen
in Zürich 01 201 44 33, St. Gallen 071 25 85 11, Basel 061 22 55 33, Bern 031 42 66 66, Luzern 041 44 04 04
Téléphonie SA in Lausanne 021 26 93 93, Sion 027 22 57 57, Genève 022 42 43 50

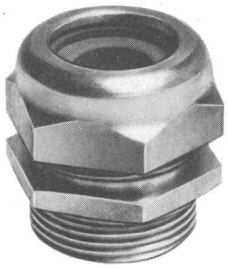
AUTOPHON

Sprechen Sie mit Autophon,
wenn Sie informieren müssen oder Informationen brauchen, wenn Sie gesehen oder gehört werden wollen, wenn Sie die richtige Verbindung mit oder ohne Draht brauchen, wenn Sie warnen, überwachen oder einsatzbereit sein müssen.

RADI

INTRADO

Die beste Kabelverschraubung, wenn Qualität und Preis stimmen müssen!



- **Grosser Klemmbereich, optimale Zugentlastung**
- **3 Gewindelängen**
- **15 Typen für Kabelklemmbereiche von 2—60 mm**
- **Dichtungen und O-Ringe aus Neoprene oder Viton, witterungs-, öl- und benzinbeständig**
- **Alle Typen ab Lager oder kurzfristig lieferbar**

Aus unserem Lieferprogramm

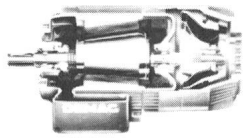
Kabelverschraubungen mit 2—3 und 4 Kabeldurchgängen, verschiedene Querschnitte
Anschluss-Nippel für Metallschläuche mit PVC-Überzug
STABI-Hülsen für die Zugentlastung-Metaplastschläuche
Anschluss-Reduktionen und Erweiterungen, Gegenmuttern
Blindstopfen nach DIN 40.430 — Verschlusszapfen mit Flansch und O-Ring
Kabelverschraubungen und Reduktionen aus Messing und Chromnickelstahl

Bitte verlangen Sie nähere Informationen und Unterlagen!

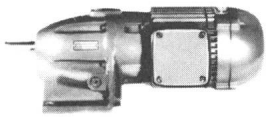
Intrado AG
Haldenstrasse 1
CH-6343 Rotkreuz
Elektro-Verbindung und -Befestigung

Tel. 042 - 64 10 27
Telex 71.130 mapro

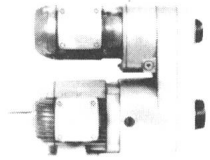
Moment.



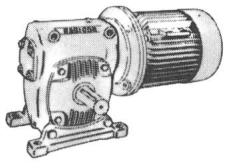
Bremsmotoren



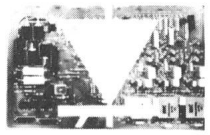
Getriebemotoren



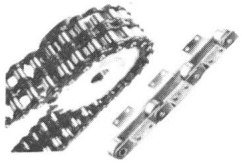
Feingangantriebe



Schneckengetriebemotoren



Steuer- und Regelanlagen



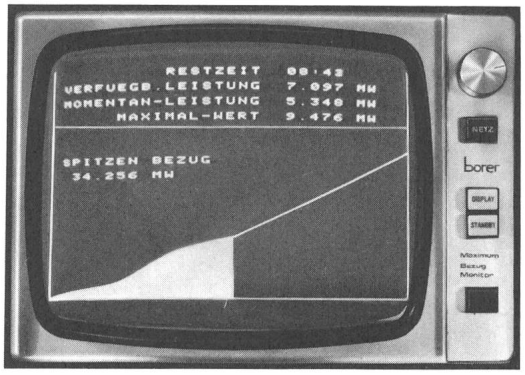
Antriebs- und Förderketten

Fehr — Antriebs-Spezialist — Dietlikon

fehr

Hans Fehr AG CH-8305 Dietlikon
Tel. 01/833 26 60 Telex 52344
Fördertechnik — Antriebstechnik

borer LASTKONTROLL-SYSTEME LKS-I, LKS-II, LKS-III



Bezugsoptimierung bei Strom, Gas und Fernwärme durch Maximumüberwachung mit Trendberechnung!

LKS-I : Klein-System auf Mikroprozessorbasis mit **Absolutwert-Anzeige** für Restzeit, Momentan-, Maximum- und Korrekturleistung. Optimale Ausnutzung des vorgegebenen Maximums durch **exakte leistungsgerechte** Ab- und Zuschaltung von Verbrauchern. Auch für **hohe** Leistungen einsetzbar.

LKS-II : System auf Mikroprozessorbasis mit Sichtgerät zur **graphischen Darstellung** des Verbrauchs und des Bezugs-Trends. Sofort mit Periodenbeginn ist die Bezugs-Situation sichtbar.

LKS-III: System auf Rechnerbasis mit umfangreicher Protokollierung für komplexe Aufgaben im Rahmen der Bezugsoptimierung.

BORER ELECTRONICS GMBH

Schützenstraße 8 · 7507 Pfinztal-Wöschbach
Telefon 0 72 40/16 20 · Telex 07-825 718 boel d

PM & WERBE AG ZÜRICH

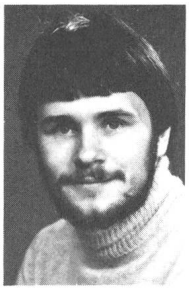
Bschtell's doch schnäll per Telifon.

Wenn's pressiert, wenn der Montagetermin kürzer ist als die Znünipause, dann sind wir auf dem Posten – jedi Wett...

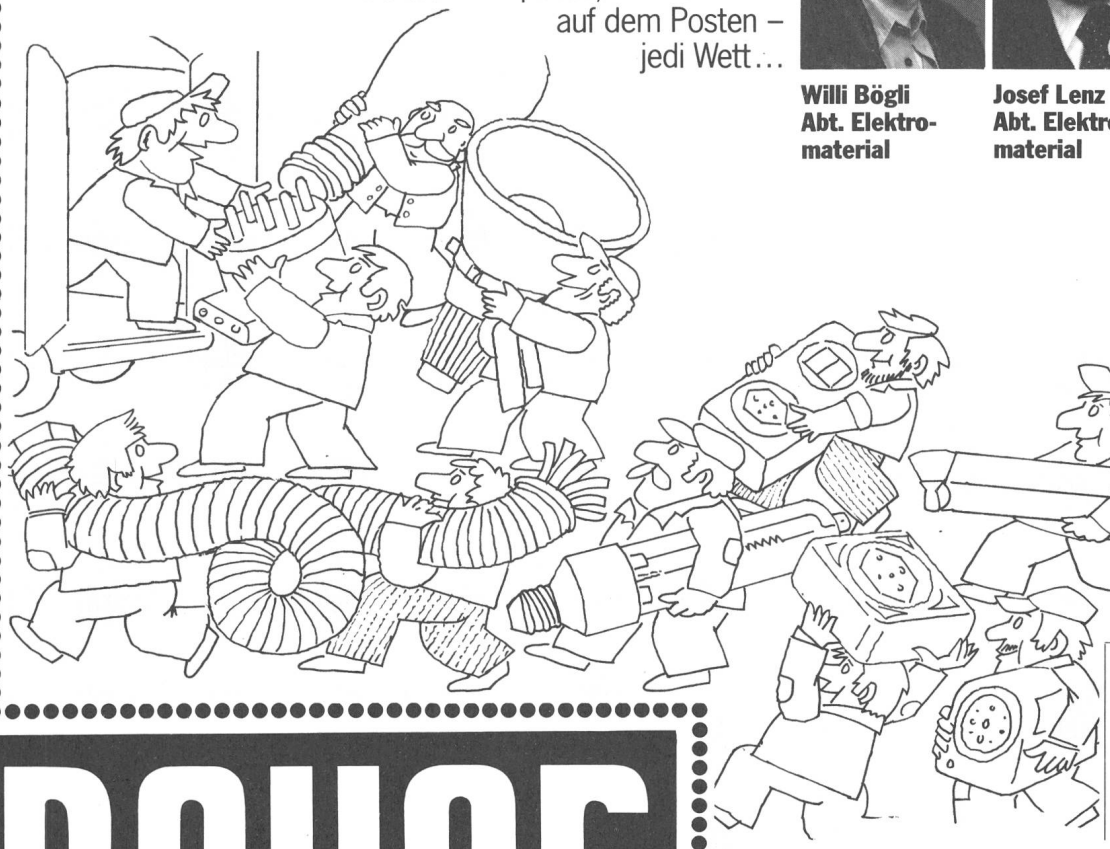
Das sind unsere Spezialisten für Ihre Telefon-Bestellungen:

Willi Bögli
Abt. Elektro-material

Josef Lenz
Abt. Elektro-material



Jürg Kälin
Abt. Beleuchtungs-technik



ineltec
8. – 12.9.81
HALLE NR. 51
STAND NR. 221

HENRY BAUMANN

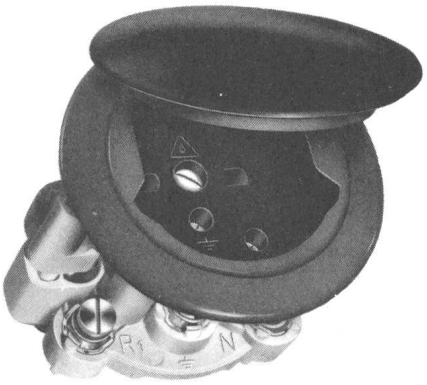
Lichttechnik · Elektromaterial en gros · Technique d'éclairage · Matériel électrique en gros · Tecnica d'illuminaziun · Material d'electricitad all'engrossa · Tecnica d'illuminazione · Materiale elettrico all'ingrosso

Grubenstrasse 38 Tel. 01 66 35 80 8045 Zürich

peyer ENERGIE

PEYER-Polyestertechnik für Sicherheit im Energiebereich

SIEGFRIED PEYER AG
8832 Wollerau Tel. 01-784 46 46



Gummistecker und unzerbrechliches Plastikmaterial
Raccords en caoutchouc et matières plastiques incassables

Demandez notre catalogue

Fabricant
F. BAILLOD S.A.
1, Place du Tricentenaire
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 / 26 72 74

Wer sagt Ihnen das so schnell und so günstig wie Telesignal W 110 S?

Das Übermittlungsgerät Telesignal W 110 S bewirkt, dass bei einem Alarm (Einbruch oder Überfall, oder . . .) eine oder mehrere Personen automatisch angerufen werden. Bis die Tonband-Mitteilung quittiert wird, klingelt das Telefon der Reihe nach bei verschiedenen vorbestimmten Personen.

Wer übermittelt Ihnen solches so prompt und so preiswert wie Telesignal W 440 S?

Das 4-Alarm-Gerät Telesignal W 440 S eignet sich vor allem zur Überwachung von technischen Anlagen. Störungen, Pannen oder sonstige Alarme werden mit Telesignal W 440 S automatisch per Telefon übermittelt. Und automatisch an so viele Personen, bis jemand die Alarmmeldung beantwortet.

Telesignal bringt Ihnen viel Sicherheit für wenig Geld. Es lohnt sich also sicher, darüber weitere Informationen zu verlangen.

gfeller
telecommunications

Gfeller AG, Brünnenstrasse 66, 3018 Bern
Telefon 031/55 51 51

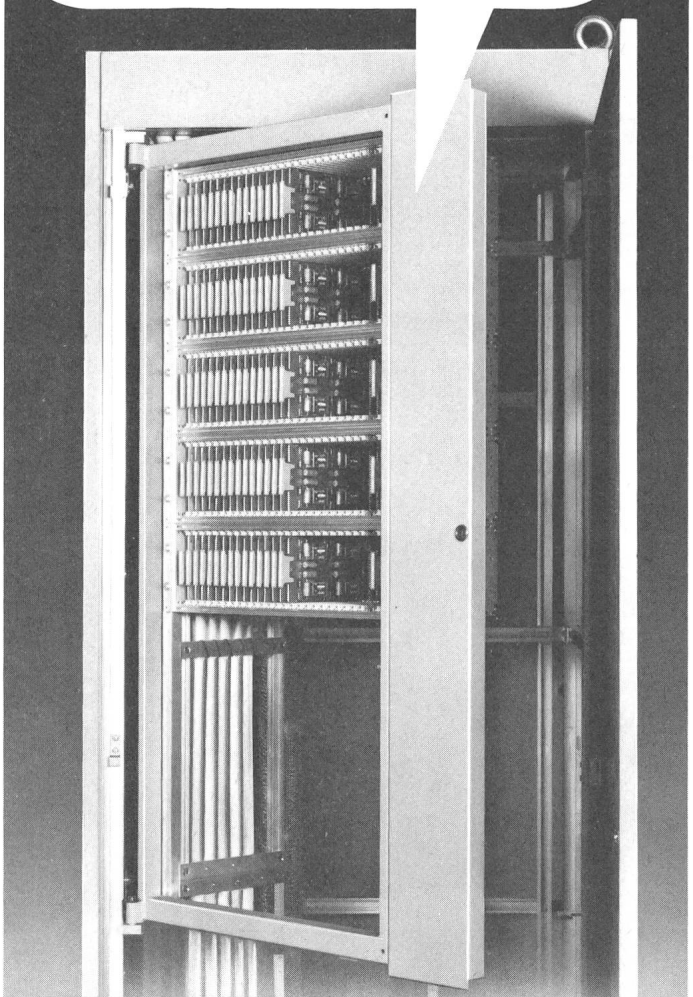
Amrein-Pieren 20

Wo innere Werte zählen...

...besteht kein Grund das Äussere zu vernachlässigen. Ob nun von elektromechanischen oder elektronischen Steuerungen, von Alarm- und Meldesystemen, von Steuerkomponenten oder gar ganzen Schalt- und Verteilanlagen die Rede ist. Steuerungen von EAO sind nicht nur besser, sie sind auch schöner.

EAO

Steuerungen.



EAO

zweifelsfrei!

Elektro-Apparatebau
Olten AG
Tannwaldstrasse 88
CH-4600 Olten
Telefon 062 - 25 22 50

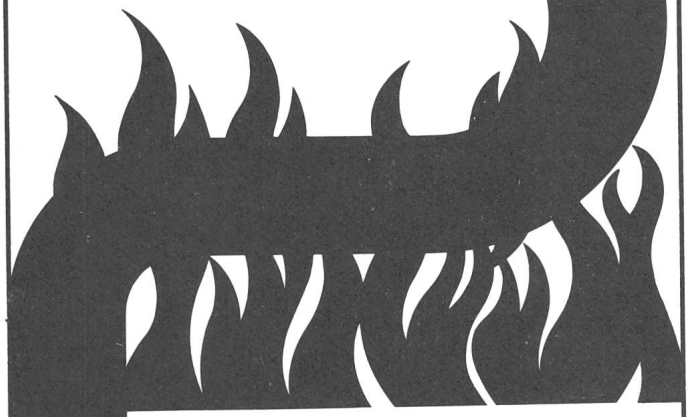
Für Gebäude und Anlagen

- mit hoher Personalbelegung,
- mit begrenzten Fluchtmöglichkeiten,
- mit hoher Sachwertkonzentration,
- mit höchsten Sicherheitsanforderungen

pyrofil®

»die Flammwidrigen«

die neue Kabelserie mit den erstaunlichen Eigenschaften



Sicher ist sicher: Pyrofil.

Garantierte elektrische Funktion während der ersten entscheidenden Brandphase.

Keine Qualmbildung im Brandfall:
Offene Fluchtwege, unbehinderte Löschmannschaft, keine korrosiven Gase und Dämpfe.

Keine Brandfortleitung bei lokaler Feuereinwirkung.

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen:

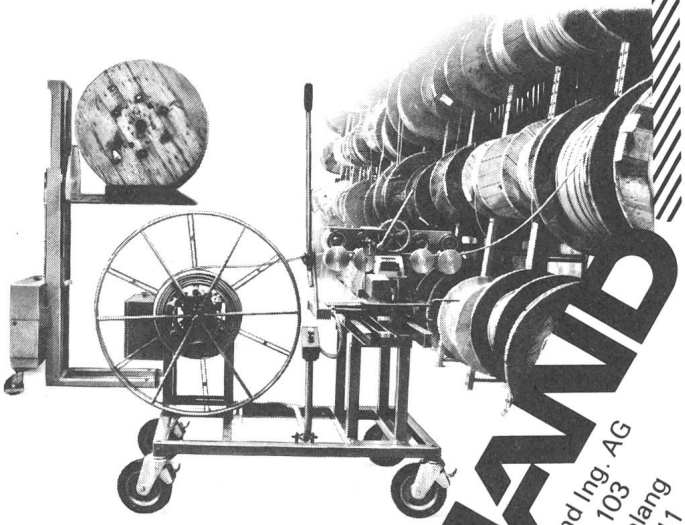
Dätwyler

Dätwyler AG,
Schweizerische Kabel-,
Gummi- und Kunststoffwerke,
CH-6460 Altdorf/Schweiz

Telefon 044 - 4 11 22
Telex 7 86 91 dag ch

Kabel-Messmaschinen

- Von einfachen Handwickelgeräten bis zu stufenlos einstellbaren, hydraulischen Kabel-Umtrommelanlagen



- Diverse Geräte und Maschinen für rationelles Kabel-Handling

VOLLAND

Rud. Volland Ing. AG
Ifangstrasse 103
CH-8153 Rümlang
Tel. 01 817 26 11
Tx. 56345

KROSCHU

Kroflex-Kabel

Flexible Steuerkabel
2 . . . 100 Adern
Querschnitt 0,5 . . . 16 mm²
PVC-Mantel grau
Adern numeriert
Schutzleiter gelb-grün
auch mit Abschirmung und Panzerung lieferbar
Vorzugstypen ab Lager Steinhausen

KROMBERG & SCHUBERT AG
Postfach 366
6312 Steinhausen
Tel. 042/411666

Sicherheit elektrischer Anlagen

Ein wichtiger Teil des SEV, das Starkstrominspektorat, sorgt als offizielles Organ für Sicherheit im Bereich elektrotechnischer Anlagen und Apparate. Zur altersbedingten Ablösung des bisherigen Stelleninhabers suchen wir einen kontaktfreudigen

Elektroingenieur

als Abteilungsleiter **Niederspannungsmaterial und Apparate,** der sich vor allem folgenden Aufgaben widmen wird:

- Konstruktive Zusammenarbeit mit Industrie, Handel und Amtsstellen in der ganzen Schweiz.
- Ständige Anpassung und Weiterentwicklung der Vorgehensweisen, des Fachwissens, der Normen und der Anforderungen.
- Personelle und organisatorische Massnahmen zur Erfüllung der weitgesteckten Funktionen

Wir stellen uns vor, dass die gesuchte Führungspersönlichkeit als Elektroingenieur in technischer und methodischer Hinsicht einschlägige Kenntnisse und Erfahrungen erworben hat, die ihm eine sukzessive Einarbeit erlauben. Diplomatischer Umgang, Charakterfestigkeit in heiklen Situationen sowie Souveränität und Sachlichkeit bei Interessenkonflikten sind neben fachlicher Tüchtigkeit von grosser Bedeutung.

Gerne erteilen wir Ihnen anlässlich Ihrer Kontaktnahme weitere Auskünfte. Bitte setzen Sie sich schriftlich oder telefonisch mit uns in Verbindung. Wir wissen, wie wichtig eine absolut diskrete Behandlung Ihrer Kontaktnahme für Sie sein kann und verhalten uns entsprechend.

85

ATAG
Allgemeine Treuhand AG

Allgemeine Treuhand AG, Personalberatung
Postfach, 8022 Zürich, Tel. 01 202 59 50, int. 440

Gemeinderatskanzlei
Gemeindeverwaltung

8303 BASSERSDORF

Telefon 836 58 81

Für unseren in den Ruhestand tretenden

Betriebsleiter der Gemeindewerke

suchen wir einen

Elektroingenieur HTL

Aufgabenbereich

- Projektierung, Bau und Betrieb der Hoch- und Niederspannungs-Verteilanlagen im Elektrizitätswerk und der öffentlichen Beleuchtung
- Projektierung, Bau und Unterhalt der Trinkwasser- und Hydrantenanlagen in der Wasserversorgung

Anforderungen

- Abgeschlossene Berufslehre im Elektrofach
- Elektroingenieur HTL (Richtung Starkstrom)
- Erfahrung im Betrieb eines Elektrizitätswerkes
- Kenntnisse im Bau und Unterhalt von Trinkwasserverteilanlagen von Vorteil (Einarbeitung möglich)
- Fähigkeit zur Personalführung und Arbeitsorganisation
- Verhandlungstalent

Wir bieten weitgehend selbständige Dauerstelle im Beamtenstatus, zeitgemässes Salär und fortschrittliche Sozialleistungen.

Stellenantritt nach Vereinbarung.

Nähere Auskunft erteilt der Werkvorstand, Gemeinderat L. Wasinger (Telefon 01 836 53 62). 93

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an den Gemeinderat, 8303 Bassersdorf. Gemeinderat Bassersdorf

Für unser Büro Fernwirktechnik suchen wir einen

Elektroingenieur HTL

sowie

Elektroniker, FEAM

für die Projektierung, Realisierung, den Betrieb und Unterhalt von micro- oder minirechnergesteuerten Fernwirkanlagen

Einsatzgebiet:
Fernsteuerzentren und Unterstationen der Energieerzeugung und Verteilung.

Anforderungen:
Einige Erfahrung in der Projektierung und Bearbeitung von Fernwirkanlagen und Kenntnisse in dem damit verbundenen Prozess.
Kenntnisse in der Digitaltechnik.
Vorteilhaft: Programmierkenntnisse für Micro- und Minirechner, möglichst auf PDP-11-Systemen.

Wir bieten nach der Einarbeitung weitgehend selbständige Tätigkeit. Möglichkeit zur Aus- und Weiterbildung in der Rechnertechnik. Zeitgemässes Gehalt. Gut ausgebaute Sozialleistungen.

Wenn Sie sich für diese vielseitigen Aufgaben interessieren, erwarten wir gerne Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Nordostschweizerische Kraftwerke AG
Elektromechanik und Kernenergie
Anlagenbau
Telefon 056 20 33 62 (Hr. Venhoda)
5401 Baden

84

sécheron GENÈVE
Société du groupe Brown Boveri

Informatique industrielle

Le Groupe BBC s'est taillé une position d'avant-garde dans le domaine des automatismes d'installations complexes (centrales, réseaux électriques). Dans le cadre du Groupe, Sécheron participe à l'extension de ces activités. En vue de la réalisation de grands projets basés sur des systèmes de micro- et mini-ordinateurs, nous cherchons

• ingénieurs ETS Software

pour la réalisation, les essais, et la mise en service du software de systèmes d'automatisme de centrales hydroélectriques, basés sur micro-calculateurs.

Le candidat idéal possède:
- une bonne connaissance des micro-calculateurs
- une bonne connaissance des langues.

Ces tâches pleines de responsabilités et de perspectives de développement permettent des contacts professionnels intéressants sur le plan de l'organisation internationale de Brown Boveri.

Les candidats intéressés sont invités à adresser une offre détaillée, sous réf. 545, au chef du personnel.

S.A. des Ateliers de Sécheron
Case postale 40, **1211 Genève 21**

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus au 022 32 67 50, auprès de M. Maréchal.

89

Die Kreistelefondirektion Zürich sucht

Elektroingenieure HTL

Aufgabenbereich:
- Leiten eines Sektors im unter- und oberirdischen Leitungsbau
- Leiten eines Sektors im Mess- und Entstörungsdienst für das Kabelnetz

Anforderungen:
- abgeschlossene HTL-Ausbildung, Fachrichtung Starkstrom oder Nachrichtentechnik
- persönlicher Einsatz, guter Organisator
- zuverlässige und selbständige Arbeitsweise

Wir bieten:
Gute Entlöhnung und Sozialleistungen. Weiterbildung in den spezifischen Fachgebieten in internen Kursen.

Wenn Sie sich für diese vielseitige Arbeit interessieren, rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns.

Kreistelefondirektion Zürich,
Postfach, 8027 Zürich
Telefon 01 204 86 51

91

Elektrizitätswerk der Stadt Bern

Wir suchen einen

Chef der Installationskontrolle

da der bisherige Stelleninhaber in absehbarer Zeit in den Ruhestand treten wird.

Er trägt die Verantwortung für die Durchführung der Abnahme- und periodischen Kontrollen der elektrischen Hausinstallationen im Sinne der gesetzlichen Bestimmungen.

Für die anspruchsvolle Aufgabe kommt ein **Elektroingenieur HTL** (Lehre als Elektromonteur) oder ein **eidg. dipl. Elektroinstallateur** mit einschlägiger Praxis in Frage.

Für eine unverbindliche erste Besprechung stehen wir gerne zur Verfügung (Telefon 031 66 32 11).

Interessenten sind gebeten, ihre Anmeldung mit den üblichen Unterlagen zu richten an den 93

EWB

Personaldienst des Elektrizitätswerks der Stadt Bern, Sulgeneckstrasse 18, Postfach 2648, 3001 Bern

EWZ
Elektrizitätswerk Zermatt

Leiter der Installationsgruppe

Aufgabenbereich:
- Leitung der Installationsgruppe mit etwa 15 Mitarbeitern
- Mitwirkung bei der Akquisition und Offertstellung
- Projektierung von elektrotechnischen Installationen
- Überwachung der Auftragsabwicklung (Detailplanung, Einsatzleitung, Koordination, Qualitäts-, Termin- und Kostenkontrolle)

Anforderungen:
- Diplom; Meisterdiplom von Vorteil
- Mehrjährige Berufspraxis
- Organisationstalent
- Kaufmännisches Flair, Einsatzbereitschaft

Geboten werden:
- Direkt der Betriebsleitung unterstellte Chefposition
- Weitgehende Selbständigkeit
- Gute Sozialleistungen

Richten Sie Ihre Anmeldung telefonisch oder schriftlich an das

Elektrizitätswerk, 3920 Zermatt
Telefon 028 671381

94

ETH ZÜRICH

An der ETH Zürich ist eine Professur für

Computertechnik

zu besetzen.

Aufgabe des neuen Professors wird Unterricht und Forschung in Computertechnik, insbesondere in Echtzeit-Datenverarbeitung und Software-Engineering, sein.

Der Bewerber wird sich über eine erfolgreiche Tätigkeit in der Software-Entwicklung auf einem typischen Anwendungsgebiet wie zum Beispiel Mess- oder Regeltechnik ausweisen können. Die Befähigung zur Durchführung und Leitung von Forschungsarbeiten, die Bereitschaft zur Zusammenarbeit sowie der Wille und die Eignung zur Erteilung von Unterricht auf allen Hochschulstufen sind unerlässlich.

Bewerbungen mit Lebenslauf und Publikationsverzeichnis sind bis zum 31. Juli 1981 zu richten an den Präsidenten der ETHZ, Prof. Dr. H. Ursprung, ETH-Zentrum, 8092 Zürich.

95

LE PLAN STANDARD RENTENANSTALT POUR VOTRE PRÉVOYANCE PROFESSIONNELLE

2E PILIER

Il répond à vos aspirations et à vos besoins:

- réalisation simple et rapide
- couverture immédiate, sans examen de l'état de santé (jusqu'à concurrence d'une somme sous le risque de fr. 300000) si vous disposez de votre pleine capacité de travail
- simplicité administrative
- tarifs collectifs avantageux
- forte participation aux excédents

Le PLAN STANDARD RENTENANSTALT comprend les prestations les plus couramment demandées. D'où une exécution particulièrement simple et une gestion économique. Dans votre propre intérêt.
Le PLAN STANDARD RENTENANSTALT s'adresse:

dès à présent aussi à 1 seul salarié	aux petites entreprises (par ex. l'employeur et 1 salarié)	aux moyennes et grandes entreprises (aussi comme assurance des cadres)

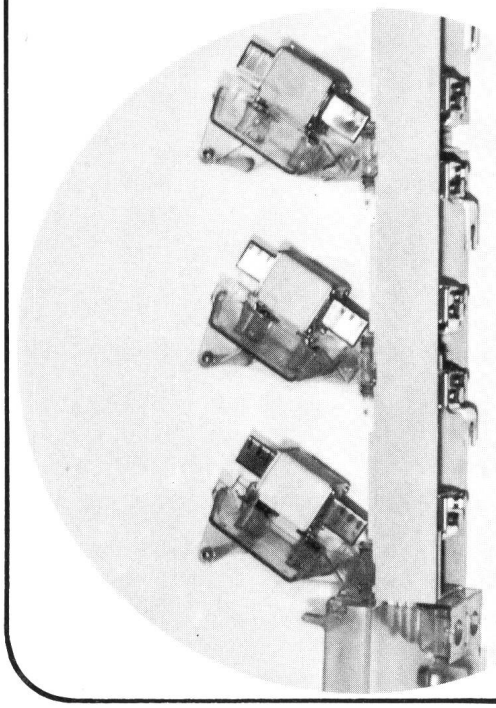
Rentenanstalt

Depuis 1857, à l'avant-garde en matière d'assurances individuelles et collectives.
Société suisse d'assurances générales sur la vie humaine. La plus ancienne et la plus importante des sociétés d'assurances sur la vie en Suisse.
Pour les assurances de choses, accidents et responsabilité civile: collaboration avec la Mobilière Suisse.

Nos Agences générales se feront un plaisir de vous renseigner:

Gilbert Crelier, case postale 299, **2501 Bienne,** tél. 032/22 35 45. Marius Simonet, case postale 716, **1701 Fribourg,** tél. 037/22 12 20. René Weibel, rue de la Rôtisserie 1, **1204 Genève,** tél. 022/28 74 44/5/6. Roberto Gianelli, case postale St-François 3933, **1002 Lausanne,** tél. 021/22 52 72. Pierre Joly, case postale 546, **2001 Neuchâtel,** tél. 038/25 17 16. Pierre Imboden, case postale 28 918, **1951 Sion,** tél. 027/23 23 33.

SICUREX
NH-Lasttrennsicherungen
400, 630 und 1250 A



Besondere Merkmale:

- Maximaler Personenschutz
- Beste Kontrollmöglichkeit durch transparente Front
- Normalisierter Sammelschienenabstand von 185 mm (DIN 43623)
- Kann gefahrlos auf unter Spannung stehende Sammelschienen montiert werden
- Geringe Verluste dank robusten, versilberten Kontakten
- Geschotteter Anschlussraum

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen bei

RUTSCHMANN

Rutschmann AG
8627 Grüningen Tel. 01 / 935 21 56

Die drahtlose VARINTENS-Lichtsteuerung IRF-System

INFRAROT FERNBEDIENUNG IRF-SYSTEM

Zur drahtlosen Ansteuerung von varintens® Lichtsteuerungen über einen Empfängerbaustein (Type IRF-E), welcher parallel zu einer Drucktaster-Steuerplatte in gleicher Weise die Befehle Hell, Dunkel, Dia, Stop auf die Steuerelektronik überträgt. Daher auch nachträglich problemlos einbaubar.

Wir senden Ihnen gerne weitere Informationen.

se starkstrom elektronik

starkstrom-elektronik ag CH-5430 WETTINGEN Schweiz
Telefon 056 26 39 51 Landstrasse 129

varintens®

Druckerei Winterthur AG